



CORONA-NORCO UNIFIED SCHOOL DISTRICT
 2820 CLARK AVENUE NORCO, CALIFORNIA 92860-1903
 TELEPHONE: (951) 736-5000 • <http://www.cnusd.k12.ca.us>

Michael H. Lin, Ed.D., Superintendent
 Tel.: (951) 736-5010 / Fax: (951) 736-5015

Samuel Buenrostro, Ed.D., Deputy Superintendent
Instructional Support
 Tel.: (951) 736-5111 / Fax: (951) 736-5172

Lisa Simon Ed.D., Associate Superintendent
Educational Services
 Tel.: (951) 736-5080 / Fax: (951) 736-5087

Alan P. Giles, Asst. Superintendent
Business Services
 Tel.: (951) 736-5035 / Fax: (951) 736-5055

Glen A. Gonsalves, Asst. Superintendent
Human Resources
 Tel.: (951) 736-5064 / Fax: (951) 736-5077

Ben Odipo, PMP, Asst. Superintendent
Information Technology
 Tel.: (951) 736-5190 / Fax: (951) 736-5196

Judy K. Now, Chief of Staff
Executive Services
 Tel.: (951) 736-5003 / Fax: (951) 736-5015

Dalia Gadelmawla, Chief Business Officer
Business Services
 Tel.: (951) 736-5025 / Fax: (951) 736-5055

Evita Tapia-Gonzalez, Administrative Director
Communications
 Tel.: (951) 736-5084 / Fax: (951) 736-5017

September, 2019

Dear Parent or Guardian,

Your child is being asked to take a survey at school. The California Department of Education requires schools and districts to ask students about alcohol, tobacco, and other drug issues, the risk of depression and suicide and perceived sexual orientation as well as questions about school safety and the learning environment. Participation in the survey is voluntary on the part of the student, and we hope you will encourage your child to participate so that his or her opinion and knowledge can be part of the information gleaned from the survey.

The survey is anonymous. No names or any other identifying information is connected to the answers except for the name of the school. If you wish to view the California Healthy Kids Survey (CHKS), you may do so at the school office or on-line on the district website, www.cnusd.k12.ca.us.

We will be using passive parental consent. Parent/guardians will inform the school only if they **do not** want their child to participate in the survey. A notification and withdrawal form will be sent home soon. Please read the form for information about the survey and for instructions on how to withdraw your child.

If you have questions, please contact Carol Coyne, Health and Wellness Educator, (951) 736-5106.

Sincerely,

Carol Coyne, MS, PPS
 Health and Wellness Educator
 Corona Norco Unified School District
 Tobacco Use Prevention Education (TUPE)
 2820 Clark Avenue, Bldg. E, Norco, CA. 92860
 (951) 736-5106, Fax (951) 736-8202

Board of Education

Jose W. Lalas, Ph.D. Elizabeth "Lisa" Marroquin
 Bill Pollock Mary Helen Ybarra John "Mr. Z" Zickefoose





CORONA-NORCO UNIFIED SCHOOL DISTRICT
 2820 CLARK AVENUE NORCO, CALIFORNIA 92860-1903
 TELEPHONE: (951) 736-5000 ■ <http://www.cnusd.k12.ca.us>

Michael H. Lin, Ed.D., Superintendent
 Tel.: (951) 736-5010 / Fax: (951) 736-5015

Samuel Buenrostro, Ed.D., Deputy Superintendent
Instructional Support
 Tel.: (951) 736-5111 / Fax: (951) 736-5172

Lisa Simon Ed.D., Associate Superintendent
Educational Services
 Tel.: (951) 736-5080 / Fax: (951) 736-5087

Alan P. Giles, Asst. Superintendent
Business Services
 Tel.: (951) 736-5035 / Fax: (951) 736-5055

Glen A. Gonsalves, Asst. Superintendent
Human Resources
 Tel.: (951) 736-5064 / Fax: (951) 736-5077

Ben Odipo, PMP, Asst. Superintendent
Information Technology
 Tel.: (951) 736-5190 / Fax: (951) 736-5196

Judy K. Now, Chief of Staff
Executive Services
 Tel.: (951) 736-5003 / Fax: (951) 736-5015

Dalia Gadelmawla, Chief Business Officer
Business Services
 Tel.: (951) 736-5025 / Fax: (951) 736-5055

Evita Tapia-Gonzalez, Administrative Director
Communications
 Tel.: (951) 736-5084 / Fax: (951) 736-5017

Septiembre del 2019

Estimados padres de familia o tutor:

Se le pide a su hijo que forme parte de una encuesta en la escuela. El Departamento de Educación de California exige que las escuelas y los distritos les pregunten a los estudiantes sobre bebidas alcohólicas; el tabaco y otros temas relacionados con las drogas; el riesgo de la depresión y el suicidio; la orientación sexual percibida; así como la seguridad escolar y el ambiente de aprendizaje. La participación en la encuesta por parte del estudiante es voluntaria, y esperamos que usted anime a su hijo a participar para que la opinión y el conocimiento de su hijo puedan formar parte de la información recopilada de la encuesta.

La encuesta es anónima. No se relaciona ningún nombre u otro tipo de información que identifique a su hijo con las respuestas, salvo el nombre de la escuela. Si desea ver la encuesta California Healthy Kids Survey (o **CHKS** por sus siglas en inglés), usted puede hacerlo en la oficina de la escuela o en la página electrónica del Distrito a la siguiente dirección de enlace www.cnusd.k12.ca.us.

Usaremos el consentimiento pasivo de los padres. Es decir, los padres(tutor) le informarán al personal de la escuela solamente cuando **no** deseen que sus hijos participen en la encuesta. Próximamente, se enviará a casa una notificación y un formulario de exclusión. Por favor, lea el formulario para obtener información sobre la encuesta y para obtener instrucciones de cómo excluir a su hijo si usted no desea que participe en la encuesta.

Si desea hacer alguna pregunta, favor de comunicarse con Carol Coyne, Educadora de Salud y Bienestar, al (951) 736-5106.

Atentamente,

Carol Coyne, MS, PPS

Educadora de Salud y Bienestar
 Distrito Escolar Unificado de Corona y Norco
Tobacco Use Prevention Education (TUPE)
 2820 Clark Avenue, Bldg. E, Norco, CA 92860
 (951) 736-5106, Fax (951) 736-8202

Board of Education

Jose W. Lalas, Ph.D. Elizabeth "Lisa" Marroquin
 Bill Pollock Mary Helen Ybarra John "Mr. Z" Zickefoose

